

## **Notes to statements**

### **結單附註**

HSBC Broking Services (Asia) Limited 滙豐金融服務（亞洲）有限公司  
HSBC Broking Securities (Asia) Limited 滙豐金融證券（亞洲）有限公司  
HSBC Broking Futures (Asia) Limited 滙豐金融期貨（亞洲）有限公司  
HSBC Broking Forex (Asia) Limited 滙豐金融外匯（亞洲）有限公司

#### **1. General**

This statement and any confirmation we issue to you are subject to our agreement with you.

In the absence of manifest error, confirmations, contract notes, statements (and the positions they reflect) we issue to you shall be conclusive and deemed to be accepted by you unless you object in writing. You must object within five Business Days (in the case of HSBC Broking Services (Asia) Limited, 90 days) after we send a document to you. If you do not object in time, you will be deemed to waive any error in that document.

If you have any query relating to services and charges, you may contact your Trading Advisor directly. If you wish to report any grievances or complaint relating to sales conduct, you may contact the Complaints Officer at the Regulatory Compliance Department. Please call (852) 2521 1661 to report any complaint to a Director, Relationship Management Team or (852) 3989 8291 to the Complaints Officer.

In the event of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these notes, the English version shall prevail.

#### **一般事項**

本附註及我們向您發出的任何確認書均依據您與我們所簽訂的合約發出。

在無明顯錯誤的情況下，若我們向您發送文件之五（5）個工作日內（如為滙豐金融服務（亞洲）有限公司，則九十（90）日）您沒有以書面形式提出反對，則我們發出之確認書、成交單據、結單（及它們反映的持倉）將不可推翻及被視作獲您接受。如您沒有及時提出反對，您即被視為放棄追究該文件內的任何錯誤。

如您對服務和收費有任何疑問，可直接與您的交易顧問聯絡。如您欲報告任何與銷售行為有關的申訴或投訴，可聯絡監管合規部的投訴主任。請致電（852）2521 1661 聯絡業務總監或致電（852）3989 8291 聯絡投訴主任作出任何投訴。

本附註的中英文本如有歧義，則以英文本為準。

#### **2. Credit interest**

Any interest we credit to you is calculated at the savings rate quoted by banks which are members of the HSBC Group operating in Hong Kong. Any money we hold for you is deposited in a segregated bank account. We may receive interest on this money at a higher rate than the interest we credit to you. We may retain this difference for our own account.

#### **記存利息**

我們向您的戶口記存的利息皆按在香港經營的滙豐集團屬下銀行所提供的儲蓄利率計算。我們代表您所持有的資金會存放於一個獨立的銀行戶口。我們在該資金所獲得的利息的利率可能高於我們向您所存入的利息的利率，我們可保留該利息差額於自己的戶口。

#### **3. Debit interest**

You must pay interest on any money you owe us. Please refer to the Fees and Charges Schedule for details of the interest rates for different currencies.

#### **借記利息**

您須就任何您欠我們的款項支付利息。有關不同貨幣的利率之詳情，請參閱我們的服務收費表。

4. Interest on Deferred Position (HSBC Broking Services (Asia) Limited and HSBC Broking Forex (Asia) Limited only)

We calculate weekly interest in accordance with our agreement with you. You can download the Terms of Business in the Forms & Documents page on our website.

延遲交收的利息（只限滙豐金融服務（亞洲）有限公司及滙豐金融外匯（亞洲）有限公司）

每週利率會依照我們與您所簽訂的合約計算。您可在本公司網頁內的「表格及文件」下載商業條款。

5. Exercise procedures of Options (HSBC Broking Securities (Asia) Limited only)

We will not exercise in-the-money Options unless you give us specific instructions to do so. Some exchanges support automatic exercise of these Options.

期權的行使程序（只限滙豐金融證券（亞洲）有限公司）

除非您給予我們特別指示行使價內期權，否則我們不會行使價內期權。有些交易所支援自動行使價內期權。

6. Margin

Margin deposits are due, and you must pay them, immediately upon entering into positions on any exchange and from time to time as market conditions dictate. You must make these deposits immediately on demand. We reserve the right to close out positions without notice when the margins deposited with us (1) are exhausted or (2) are inadequate to protect us against price fluctuations.

孖展

因應您在任何市場的持倉及不時的市場情況而定，您須按要求立即支付到期的孖展按金。當存入的孖展按金（一）耗盡或（二）不足以保護我們抵受價格波動的影響時，我們保留平倉而不作通知的權利。

7. After-Hours Futures Trading

Trades transacted in the after-hours trading session on the HKFE or other relevant exchanges will be reported as the following day's trade in daily and monthly statements. In addition, trades transacted in this session will be combined with the trades in the regular trading session on the next trading day for the purpose of calculating the reportable position under the Securities and Futures (Contract Limits and Reportable Positions) Rules or other relevant rules and requirements.

收市後期貨交易時段

於香港期貨交易所或其他相關交易所收市後交易時段的交易，將會在戶口日結單及月結單記錄為下一日的交易。此外，收市後交易時段的交易將與下一日正常交易時段之交易一起合計，以計算證券及期貨（合約限量及須申報的持倉量）規則或其他相關規則及要求下須申報的持倉量。

8. Leveraged foreign exchange trading (HSBC Broking Forex (Asia) Limited only)

Leveraged foreign exchange trading is not available to persons resident in mainland China.

槓桿式外匯買賣服務（只限滙豐金融外匯（亞洲）有限公司）

槓桿式外匯買賣服務不會提供予中華人民共和國居民。